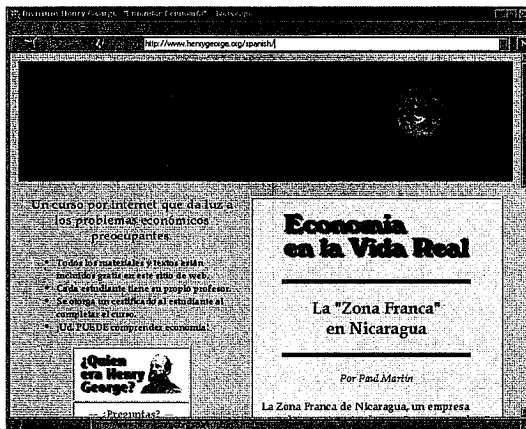


Spanish Outreach Programs Gear Up

The Henry George Institute is taking a leading role in a multifaceted effort to bring the Georgist philosophy and reform into greater prominence in the Spanish-speaking world. We have established a new web site offering our fundamental course, *Comprender la Economía* (Understanding Economics) in Spanish, including an online translation of the Madsen abridgement of *Progress and Poverty* and a full complement of supplementary materials. A printed version of this course is also being prepared, and the HGI plans to revive the full three-course series, *Principles of Political Economy*, by correspondence in Spanish. A translation of our online course in *Liberation Theology and Land Reform* is also planned. Current trends in Internet use make this a propitious time for such a project: Spanish is currently the second-largest language on the Internet, and Latin America is the fastest-growing group of users.

This Spanish initiative is a large collaborative effort. Funding assistance has been provided by the Robert Schalkenbach Foundation, and by the members of the Henry George Institute. A huge stack of translation work was provided by HGI alumnus Paul Martin, Director of Nicaragua Spanish Schools in Managua, and Founder of the new *Instituto Henry George* in Nicaragua. The text of the Madsen abridgement of *Progress and Poverty* — along with a treasure trove of other Georgist materials in Spanish — was provided by Germán Lema of Cali, Colombia. Longtime Georgist educator Lucy Silfa, of Santo Domingo, is coordinating volunteer faculty for the new correspondence course program in Spanish. Dr. Hector Sandler of Buenos Aires, one of the most distinguished Georgist analysts writing in Spanish (and founding Director of *Institución para Capacitación Económica*) has signed on as a resident advisor and contributor to a series of commentary on HGI's Spanish web site, titled *Economía en la Vida Real* (Economics in Real Life). Meanwhile, Hanno Beck of the Banneker Center for Economic Justice has *(continued on page 9)*



uneasy about the reliability of the price system in the allocation of resources and distribution of the product. So Ted chose to focus more on the Russia initiative and other practical applications of our philosophy.

Ted's comments were brief but compelling. He explained how Georgists had worked to educate Russian leaders about the function of rent in a market economy. He mentioned his own work as an assessor, helping to improve the quality of land assessments here and there throughout the world. He explained the benefits of Georgist public finance in the briefest and simplest terms, while effectively pre-empting any thought that our program is mere utopian idealism. GJ

Spanish-Language Outreach...

(continued from page 5) established a Spanish-language companion site to his popular *Progress Report*. Banneker's new site is simply called *Prosperidad* (www.prosperidad.org).

Of course, all of this momentum did not spring up in one moment; dedicated Georgists, often working as volunteers, paved the way. The thick pile of material presented by Germán Lema for the Schalkenbach Foundation to make available for movement use was amassed over decades of teaching and writing. Lucy Silfa, who until recently worked as Director of the Henry George School's extension in the Dominican Republic, taught thousands of students over a thirty-year career, coming perhaps as close as anyone ever has to establishing a critical mass of Georgists in a single country. The Henry George School in New York continues to offer political economy classes in Spanish. And others, notably Juan Zuccotti in Florida, Carlos Deltell and Josep Soler I. Corrales in Spain and Fernando Skornik Gerstein in England, have been teaching and advocating, right along.

The establishment of a correspondence course program is a vital part of the outreach effort. The HGI attempted to resume the Spanish correspondence course program once before, in the mid-70s. (The Henry George School had discontinued its thriving correspondence course program, which offered courses in six languages, in 1971.) Unfortunately, as Bob Clancy sadly recounted, the HGI lacked the resources to handle the surprisingly huge volume of responses they received, and the program had to be discontinued. Not until now has the Institute been prepared to take on the task anew. Program Director Lindy Davies is determined to learn the lesson of that first attempt and plans to be ready for a large volume of lessons and students. GJ